

[Text]

this policy, which seems to be seriously flawed and divorced from reality.

In conclusion, we submit this industry is important provincially and nationally. It must be sustained and maintained. Continuance of basic and supportive research is vital. We must continue our efforts to improve conversions of our resources. There must be a co-operative spirit and attitude to build our natural advantages.

Plant breeders' rights: The Alberta Soft Wheat Growers would like to express their reservations over the pending legislation on plant breeders' rights. The lack of pertinent information available to the agricultural community and lack of public knowledge regarding the potential effects on fundamental and necessary plant breeding essential for the continued growth of Canadian agriculture concerns this association.

If in fact the bill respecting plant breeders does go forward, we request the following points be considered:

A white paper on plant breeders' rights and the future of agricultural research in Canada should precede legislation for an in-depth evaluation of potential long-term financial and production related ramifications to the agriculture industry as a whole.

Hearings on such legislation should be held across Canada by a House of Commons agricultural committee to provide opportunity for inputs from various agricultural sectors and offer significant exchange of information.

A strong public plant breeding effort should be maintained and encouraged in basic research and varietal development. This would ensure continuity of development of research not dependent on short-term market stimulus but towards long-term goals, and maintain the ability to enhance natural regional advantages to Canada.

Farm Credit Corporation: The Alberta Soft—I am sorry; I will skip that first paragraph again for time.

Mrs. Bourgault: Point of order, Mr. Chairman. I want to receive the proper translation. What does plant breeders' rights mean? I want to know that before continuing, because I have problems understanding what this text is all about.

Ce sont des phytogénéticiens, dites-vous?

Le greffier du Comité: Je crois que oui. Ce sont les gens qui préparent de nouvelles variétés de plantes. Il faut leur donner le droit de recevoir des redevances sur leur production, pour protéger la production génétique. Alors, il s'agit de bien protéger les droits des phytogénéticiens.

The Chairman: Do you have that, Jack?

Mr. Scowen: It is as simple as that.

Mr. Prudek: With regard to farm credit, Mr. Chairman, the last number of years have been difficult for many farmers in

[Translation]

opposons à cette politique, qui nous paraît gravement erronée et coupée de la réalité.

En conclusion, l'agriculture est un secteur de grande importance, au niveau de notre province et au niveau national. Il faut la soutenir et la préserver. La poursuite de la recherche, tant fondamentale qu'appliquée, est indispensable. Nous devons maintenir nos efforts en vue d'améliorer la conversion de nos ressources. Nous devons travailler dans un esprit de coopération pour tirer parti de nos ressources naturelles.

Droit des phytogénéticiens: Les producteurs de blé tendre de l'Alberta tiennent à exprimer leur réserve concernant la législation imminente sur les droits des phytogénéticiens. L'insuffisance de l'information de la communauté agricole et du public en général concernant les effets potentiels sur la mise au point d'une variété de plantes nouvelles, élément fondamental et indispensable de la croissance continue de l'agriculture canadienne, inquiète notre association.

Si un projet de loi concernant les droits des phytogénéticiens est effectivement déposé, nous demandons que les points suivants soient pris en considération:

Le projet de loi doit être précédé d'un livre blanc sur les droits des phytogénéticiens et sur l'avenir de la recherche agricole au Canada, de façon à en évaluer en détail l'incidence à long terme du point de vue financier et la production de l'agriculture dans son ensemble.

Des audiences préalables devraient être tenues à travers tout le Canada par un comité de la Chambre des communes afin d'entendre les points de vue des représentants des divers secteurs de l'agriculture et permettre un échange approfondi d'informations.

Les pouvoirs publics doivent maintenir un effort intense pour encourager la recherche fondamentale et la mise au point de nouvelles variétés, de manière à assurer la continuité de la recherche, laquelle ne doit pas être à la merci des fluctuations à court terme du marché, mais viser des objectifs à long terme et conserver la capacité de mettre en valeur les avantages régionaux naturels du Canada.

Société de Crédit agricole: L'association des—veuillez m'excuser je vais sauter encore ce premier paragraphe.

Mme Bourgault: Rappel au Règlement, monsieur le président. Je veux être sûre que j'ai entendu la bonne traduction. Qu'est-ce qu'on entend par droits des phytogénéticiens? Je voudrais le savoir avant que les témoins poursuivent car je ne vois pas très bien de quoi il s'agit.

These are called in French *phytogénéticiens*, is that right?

The Clerk of the Committee: I believe so, yes. These are the people who develop new varieties of plants. It is a matter of enabling them to receive fees for their work in order to protect genetic production. So, indeed, it is a question of protecting the rights of plant breeders.

Le président: Avez-vous suivi cela Jack?

M. Scowen: Ce n'est pas plus compliqué que cela.

M. Prudek: En ce qui concerne le crédit agricole, monsieur le président, les dernières années ont été très difficiles pour